

Tagung / Colloque / Convegno / Coloquio

Popular Music

et migration / e migrazione / y migración:

1990-2015

Innsbruck, 05.-07.04.2017



Team d'organisation:

A.Univ.-Prof. Dr. Gerhild Fuchs

Univ.-Prof. Dr. Ursula Mathis-Moser

Univ.-Prof. Dr. Birgit Mertz-Baumgartner

Institut für Romanistik, Leopold-Franzens-Universität

Innrain 52, A-6020 Innsbruck

Tel.: 0043-512-507-4218/4208/4217

Call for papers (deutsch / français / italiano / español):

Popular Music et migration / e migrazione / y migración: 1990-2015

Universität Innsbruck, 5. – 7. April 2017

Call for papers

Auch wenn laut UNHCR die derzeitige Fluchtbewegung aus Syrien seit einer Generation die größte aus einem einzigen Konfliktgebiet darstellt, gab es dennoch seit 1990 eine ganze Reihe von Migrationen, die die mittelmeerischen Staaten unmittelbar betrafen. Sie wurden ausgelöst u.a. durch die Jugoslawienkriege und die Bürgerkriege in Ruanda und Algerien in den 1990er Jahren, durch den (anhaltenden) Bürgerkrieg in Somalia, aber auch durch hohe Arbeitslosenzahlen und Perspektivenlosigkeit in vielen afrikanischen Ländern. Ceuta und Lampedusa sind längst zu Synonymen für die Problematik europäischer Grenzregime geworden, das Mittelmeer zum Ort riskanter, oftmals tödlicher Überfahrten, die Erdbeerplantagen von Almería und die Orangenplantagen von Kalabrien zu Orten einer Ökonomie, die aus ‚Illegalität‘ ihre Profite schlägt.

Literarische Texte¹, Filme² oder eben auch Lieder reagieren spätestens seit den 1990er Jahren auf diese Migrationsbewegungen, reflektieren Gründe für die Migration und thematisieren kulturelle Begegnungs- und Konfliktszenarien. Sie hinterfragen Grenzziehungen und entwerfen Perspektiven für eine sich radikal verändernde europäische Migrationsgesellschaft. Während zu den literarischen und filmischen Produktionen, die sich dem Thema widmen, bereits einschlägige Studien vorliegen³, wurde der Bereich der populären Musik von der romanistischen Forschung bislang noch kaum auf Darstellungen der zeitgenössischen Migrationsproblematik hin beleuchtet. Die Tagung „*Popular Music et migration / e migrazione / y migración: 1990-2015*“ möchte diesem Defizit Rechnung tragen, indem besagte Fragestellung an unterschiedliche Genres und Stile populärer Musik in den Sprachräumen der Romania (vom Autorenlid zum Schlager, von textbasierter Musik für Kino und Fernsehen zum

¹ Wie zum Beispiel *Cannibales* von Mahi Binebine, *Madre piccola* von Cristina Ali Farah oder *La mirada del hombre oscuro* von Ignacio del Moral.

² Wie zum Beispiel *14 kilómetros* von Gerardo Olivares, *Eden à l'Ouest* von Costa-Gavras oder *Terraferma* von Emanuele Crialese.

³ Für die Romania seien beispielhaft genannt: Irene Andres-Suarez/Marco Kunz/Ines d'Ors, *La inmigración en la literatura española contemporánea*, Madrid 2002; Armando Gnisci (ed.), *Nuovo planetario italiano: Geografia e antologia della letteratura della migrazione in Italia e in Europa*, Troina 2005 (Rom 1998); Najib Redouane, *Clandestins dans le texte maghrébin*, Paris 2008; Verena Berger/Miya Komori, *Polyglot Cinema: Migration and Transcultural Narration in France, Italy, Portugal and Spain*, Wien 2010; Daniela Berghahn/Claudia Sternberg (ed.), *European Cinema in Motion: Migrant and Diasporic Film in Contemporary Europe*, Basingstoke 2010; Catherine Mazauric, *Mobilités d'Afrique en Europe. Récits et figures de l'aventure*, Paris 2012; Sabine Schrader/Daniel Winkler (ed.), *The Cinemas of Italian Migration: European and Transatlantic Narratives*, Cambridge 2013.

Musical, vom Rock, von Pop, Punk oder Rap zur World Music) herangetragen wird. Unter ‚populärer Musik‘ verstehen wir dabei mit Ch. Jost die „Gesamtheit jener musikkulturellen Praktiken, deren Entstehung bis in die bürgerlichen Gesellschaften (und urbanen Zentren) des 19. Jahrhunderts zurückverfolgt werden kann und deren Entwicklung wesentlich durch massenkommunikative Medienpraktiken beeinflusst wurde“.⁴ In den romanischen Sprachen eignet sich der englische Terminus *Popular Music* am besten, um dieses Begriffsspektrum möglichst unmissverständlich wiederzugeben.⁵

Im Rahmen der Tagungsbeiträge kann an repräsentativen Einzelwerken (Liedern, Alben, Musikclips, Musicals etc.), an populärmusikalischen Tendenzen, Stilrichtungen, Genres etc. und/oder an bestimmten InterpretInnen, TexterInnen und/oder KomponistInnen die Thematisierung von Aspekten zeitgenössischer Migration aufgezeigt werden. Das Spektrum an vorstellbaren methodologischen Ansätzen ist prinzipiell offen,⁶ auch musikwissenschaftliche oder musiksoziologische Beiträge sind willkommen.

Wir bitten um Abstracts in französischer, italienischer oder spanischer Sprache (Umfang ca. 1500 Zeichen), zu senden in elektronischer Form an:

gerhild.fuchs@uibk.ac.at.

Abgabeschluss für Abstracts ist der 15. September 2016.

⁴ Christofer Jost, „Zwischen den Stühlen. Populäre Musik im Schnittfeld von Musikanalyse und Kulturanalyse – Bestandsaufnahme und Ausblick“, in: Marcus S. Kleiner/Michael Rappe (ed.), *Methoden der Populärkulturforschung. Interdisziplinäre Perspektiven auf Film, Fernsehen, Musik, Internet und Computerspiele*, Berlin 2012, S. 211-245 (hier: 212).

⁵ Siehe etwa die Begriffsdefinition auf der Webseite des italienischsprachigen Zweiges der International Association for the Study of Popular Music (IASPM): „La *popular music* non è uno stile musicale, ma una galassia di musiche comprendente un vasto insieme di stili e generi circolanti attraverso i media e fruiti da un pubblico di massa. Ciò vuol dire ad esempio rock, pop, punk, rap e canzone d'autore, ma anche world music, musica per cinema e televisione, e persino musiche 'classiche' ed 'etniche' riciclate dal sistema dei media.“ (cf. <http://www.iaspmitalia.net/cose-la-iaspm/>)

⁶ Nach Kleiner haben für Untersuchungen im Kontext der Populärkultur vor allem hermeneutische, medienkulturwissenschaftliche, performative, praxeologische und diskursanalytische Ansätze eine gesteigerte Bedeutung. Cf. Marcus S. Kleiner, „Die Methodendebatte als ‚blinder Fleck‘ der Populär- und Popkulturforschungen“, in: Marcus S. Kleiner/Michael Rappe (ed.), *Methoden der Populärkulturforschung. Interdisziplinäre Perspektiven auf Film, Fernsehen, Musik, Internet und Computerspiele*, Berlin 2012, S. 11-42 (hier: 21-22).

Popular Music et migration / e migrazione / y migración : 1990-2015

Université d'Innsbruck, 5 au 7 avril 2017

Appel à communication

Même si l'Agence des Nations Unies pour les réfugiés (UNHCR) souligne que le mouvement migratoire actuel en provenance de la Syrie est le mouvement d'exode le plus important d'une même zone de conflit depuis une génération, il n'empêche que depuis les années 1990 toute une série de migrations ont touché sur le vif les pays de la Méditerranée. Elles furent déclenchées, entre autres, par les guerres de la Yougoslavie et les guerres civiles au Rwanda et en Algérie dans les années 1990, par la guerre civile (toujours en cours) en Somalie, mais aussi par le taux élevé de chômage et par l'absence de perspectives qui règne dans beaucoup de pays africains. Depuis longtemps, Ceuta et Melilla sont devenues synonymes du régime frontalier problématique de l'Union européenne, la Mer Méditerranée est devenue le lieu de passages risqués voire mortels, et les plantations de fraises d'Almería ainsi que les orangeries de la Calabre sont aujourd'hui le symbole vivant d'une économie qui tire ses profits de l'illégalité.

C'est aussi depuis les années 1990 au plus tard que des textes littéraires¹, des films² ainsi que des chansons 'réagissent' à ces mouvements migratoires en réfléchissant sur leurs causes et en thématissant des scénarios de rencontre et de conflit culturels. Ils remettent en cause des frontières et esquissent de nouvelles perspectives pour une société européenne de migration qui est en train de se transformer radicalement. Mais alors qu'on dispose d'études pertinentes à propos des productions littéraires et filmiques portant sur la migration,³ la recherche en langues et littératures romanes s'est à peine intéressée, jusqu'à présent, à la façon dont la problématique migratoire fait son entrée dans la musique populaire à texte. Le colloque « *Popular Music et migration / e migrazione / y migración : 1990-2015* » a pour but de tenir

¹ Par exemple *Cannibales* de Mahi Binebine, *Madre piccola* de Cristina Ali Farah ou *La mirada del hombre oscuro* de Ignacio del Moral.

² Par exemple *14 kilómetros* de Gerardo Olivares, *Eden à l'Ouest* de Costa-Gavras ou *Terraferma* d'Emanuele Crialesse.

³ Pour les pays de langues romanes, citons à titre d'exemple les études suivantes : Irene Andres-Suarez/Marco Kunz/Ines d'Ors, *La inmigración en la literatura española contemporánea*, Madrid 2002 ; Armando Gnisci (éd.), *Nuovo planetario italiano : Geografia e antologia della letteratura della migrazione in Italia e in Europa*, Troina 2005 (Rome 1998); Najib Redouane, *Clandestins dans le texte maghrébin*, Paris 2008 ; Verena Berger/Miya Komori, *Polyglot Cinema : Migration and Transcultural Narration in France, Italy, Portugal and Spain*, Vienne 2010 ; Daniela Berghahn/Claudia Sternberg (éds.), *European Cinema in Motion : Migrant and Diasporic Film in Contemporary Europe*, Basingstoke 2010 ; Catherine Mazauric, *Mobilités d'Afrique en Europe. Récits et figures de l'aventure*, Paris 2012 ; Sabine Schrader/Daniel Winkler (éds.), *The Cinemas of Italian Migration : European and Transatlantic Narratives*, Cambridge 2013.

compte de ce déficit et d'étudier la présence de la question migratoire au sein des genres et des styles les plus divers de la musique populaire des pays de langues romanes (de la chanson 'auteur-compositeur-interprète' au tube, de la musique à texte du cinéma et de la télévision à la comédie musicale, du rock, pop, punk ou rap aux musiques du monde). Dans ce contexte, il importe de souligner que nous suivons Ch. Jost lorsque nous définissons « musique populaire » comme « l'ensemble de pratiques musico-culturelles, dont les origines remontent aux sociétés bourgeoises (et aux centres urbains) du 19^{ème} siècle et dont l'évolution a été sensiblement influencée par les pratiques médiées de la communication de masse ».⁴ Dans les langues romanes, le terme anglais *Popular Music* semble le plus approprié pour représenter de façon claire et non équivoque le spectre de phénomènes musicaux impliqués.⁵ Le colloque, qui se tiendra à l'Université d'Innsbruck du 5 au 7 avril 2017, sera l'occasion pour démontrer comment certains aspects des mouvements migratoires de nos jours se reflètent dans des œuvres individuelles représentatives (chansons, albums, clips musicaux, comédies musicales), dans des tendances, des styles, des genres, etc., de la *Popular Music* ainsi que dans l'œuvre de certains interprètes, paroliers et/ou compositeurs. Le colloque est ouvert à une grande variété d'approches méthodologiques⁶ ; des contributions musicologiques ou musico-sociologiques sont également les bienvenues.

Nous vous invitons à faire parvenir des propositions de communication (env. 1500 signes) en français, en italien ou en espagnol à gerhild.fuchs@uibk.ac.at.

La date limite est le 15 septembre 2016.

⁴ Christofer Jost, „Zwischen den Stühlen. Populäre Musik im Schnittfeld von Musikanalyse und Kulturanalyse – Bestandsaufnahme und Ausblick“, dans : Marcus S. Kleiner/Michael Rappe (éds.), *Methoden der Populärkulturforschung. Interdisziplinäre Perspektiven auf Film, Fernsehen, Musik, Internet und Computerspiele*, Berlin 2012, p. 211-245 (ici : p. 212).

⁵ Voir aussi la définition suivante sur le site italien de l'International Association for the Study of Popular Music (IASPM) : „La *popular music* non è uno stile musicale, ma una galassia di musiche comprendente un vasto insieme di stili e generi circolanti attraverso i media e fruiti da un pubblico di massa. Ciò vuol dire ad esempio rock, pop, punk, rap e canzone d'autore, ma anche world music, musica per cinema e televisione, e persino musiche 'classiche' ed 'etniche' riciclate dal sistema dei media.“ (<http://www.iaspmitalia.net/cose-la-iaspm/>)

⁶ Selon Kleiner, les approches herméneutiques, praxéologiques, performatives et relatives aux sciences de la culture et des médias et à l'analyse du discours ont une importance accrue dans le contexte de la culture populaire de masse. Voir Marcus S. Kleiner, „Die Methodendebatte als ‚blinder Fleck‘ der Populär- und Popkulturforschungen“, dans : Marcus S. Kleiner/Michael Rappe (éds.), *Methoden der Populärkulturforschung. Interdisziplinäre Perspektiven auf Film, Fernsehen, Musik, Internet und Computerspiele*, Berlin 2012, p. 11-42 (ici : p. 21-22).

Popular Music et migration / e migrazione / y migración : 1990-2015

Università di Innsbruck, 5-7 aprile 2017

Call for papers

Il movimento migratorio attualmente più ampio, proveniente da un unico focolaio di conflitti, è senza dubbio quello dalla Siria, come viene anche segnalato dall'UNHCR, l'Alto commissariato delle Nazioni Unite per i diritti umani. In verità è sin dal 1990 che si assiste ad una fitta serie di migrazioni riguardanti in modo diretto i paesi dell'area mediterranea, migrazioni provocate sia da conflitti armati come le guerre jugoslave, le guerre civili in Ruanda e Algeria negli anni Novanta o l'incessante guerra civile in Somalia, sia dalla disoccupazione elevata [dalla pessima situazione di lavoro] e dalla generale mancanza di prospettive in molti paesi africani. È da parecchio tempo, ormai, che Ceuta e Lampedusa sono diventate sinonimi di una problematica gestione delle frontiere da parte dell'Unione Europea, che il Mare Mediterraneo si è trasformato in uno spazio di traversate rischiosissime, spesso addirittura mortali, e che i campi di fragole d'Almeria o gli agrumeti della Calabria sono venuti a simboleggiare un'economia sfruttatrice che trae i suoi profitti dall'illegalità.

Sin dagli stessi anni Novanta, al più tardi, questi fenomeni migratori trovano ampia eco in testi letterari¹, film² e, per l'appunto, canzoni, opere in cui si indagano i motivi della migrazione, si immaginano scenari di incontri e scontri culturali, ci si interroga sulla giustificazione di confini e si prefigurano delle prospettive per una società migratoria europea in radicale trasformazione. A livello della ricerca accademica è da notare che, mentre si dispone già di studi incentrati su opere letterarie e cinematografiche relative a tali tematiche,³ le filologie di lingue romanze e gli studi culturali ad esse collegati non sembrano essersi interessati molto, finora, alla tematizzazione delle problematiche migratorie nelle varie forme di "musiche a testo". Con il convegno "*Popular Music et migration / e migrazione / y migración: 1990-2015*" si vorrebbe contribuire a colmare tale lacuna, invitando ad indagare sulle dette tematiche

¹ P.es. *Cannibales* di Mahi Binebine, *Madre piccola* di Cristina Ali Farah o *La mirada del hombre oscuro* di Ignacio del Moral.

² P.es. *14 kilómetros* di Gerardo Olivares, *Eden à l'Ouest* di Costa-Gavras o *Terraferma* di Emanuele Crialese.

³ Con riferimento alla letteratura e al cinema dei paesi di lingue romanze si possono nominare p.es. gli studi seguenti: Irene Andres-Suarez/Marco Kunz/Ines d'Ors, *La inmigración en la literatura española contemporánea*, Madrid 2002; Armando Gnisci (ed.), *Nuovo planetario italiano: Geografia e antologia della letteratura della migrazione in Italia e in Europa*, Troina 2005 (Roma 1998); Najib Redouane, *Clandestins dans le texte maghrébin*, Paris 2008; Verena Berger/Miya Komori, *Polyglot Cinema: Migration and Transcultural Narration in France, Italy, Portugal and Spain*, Wien 2010; Daniela Berghahn/Claudia Sternberg (ed.), *European Cinema in Motion: Migrant and Diasporic Film in Contemporary Europe*, Basingstoke 2010; Catherine Mazauric, *Mobilités d'Afrique en Europe. Récits et figures de l'aventure*, Paris 2012; Sabine Schrader/Daniel Winkler (ed.), *The Cinemas of Italian Migration: European and Transatlantic Narratives*, Cambridge 2013.

nell'ambito della *popular music* di lingue romanze con i suoi vari generi e stili, dalla canzone d'autore alla canzonetta da hit-parade, dalle "musiche a testo" scritte per il cinema o la tv al musical e al varietà, dal rock, pop, punk o rap alla world music. Conviene precisare che definiamo il termine di *popular music*, seguendo C. Jost, come "l'insieme di quelle pratiche musico-culturali la cui nascita risale alle società borghesi (e ai centri urbani) del XIX secolo e il cui sviluppo fu determinato fondamentalmente dalle pratiche mediali della comunicazione di massa".⁴ Nelle lingue romanze, sembra effettivamente che il termine inglese di *popular music* possa rendere nel modo più chiaro e univoco tale gamma di fenomeni musicali.⁵

Il convegno offrirà l'occasione di esporre in che modo i molteplici aspetti delle migrazioni contemporanee si esprimono sia in opere singole particolarmente rappresentative (canzoni, album, videoclip, musical, ecc.), sia a livello di tendenze, stili o generi della *popular music*, sia nell'opera di determinati/e interpreti, parolieri/e e/o compositori/trici. La gamma di possibili approcci metodologici è ampia,⁶ tra gli altri sono benvenuti anche dei contributi di musicologia o sociologia della musica.

Vi chiediamo di spedirci la vostra proposta (ca. 1500 caratteri) in lingua italiana, francese o spagnola all'indirizzo seguente: gerhild.fuchs@uibk.ac.at.

Il termine ultimo di consegna è il 15 settembre 2016.

⁴ Christofer Jost, „Zwischen den Stühlen. Populäre Musik im Schnittfeld von Musikanalyse und Kulturanalyse – Bestandsaufnahme und Ausblick“, in: Marcus S. Kleiner/Michael Rappe (ed.), *Methoden der Populärkulturforschung. Interdisziplinäre Perspektiven auf Film, Fernsehen, Musik, Internet und Computerspiele*, Berlin 2012, pp. 212.

⁵ Si veda anche l'utilissima definizione sul sito italiano della International Association for the Study of Popular Music (IASPM): "La *popular music* non è uno stile musicale, ma una galassia di musiche comprendente un vasto insieme di stili e generi circolanti attraverso i media e fruiti da un pubblico di massa. Ciò vuol dire ad esempio rock, pop, punk, rap e canzone d'autore, ma anche world music, musica per cinema e televisione, e persino musiche 'classiche' ed 'etniche' riciclate dal sistema dei media." (cf. <http://www.iaspmitalia.net/cose-la-iaspm/>)

⁶ Secondo Kleiner, gli approcci relativi all'ermeneutica, agli studi culturali e dei media, alla performatività, alla prasseologia e all'analisi del discorso sono di un'importanza prioritaria per le ricerche nel contesto della cultura popolare di massa. Cf. Marcus S. Kleiner, „Die Methodendebatte als ‚blinder Fleck‘ der Populär- und Popkulturforschungen“, in: Marcus S. Kleiner/Michael Rappe (ed.), *Methoden der Populärkulturforschung. Interdisziplinäre Perspektiven auf Film, Fernsehen, Musik, Internet und Computerspiele*, Berlin 2012, pp. 21-22.

Popular Music et migration / e migrazione / y migración : 1990-2015

Universidad de Innsbruck, 5. – 7. abril 2017

Call for papers

Los actuales flujos de migración de Siria y otros países del Oriente Medio son – según la ACNUR, la Agencia de la ONU para los Refugiados – los más importantes provenientes de una sola región desde hace cien años. No obstante, los países mediterráneos ya han conocido una inmigración considerable desde los años 90 del siglo XX provocada, entre otras razones, por las guerras de Yugoslavia, las guerras civiles en Ruanda o Argelia en la década de los 90, la persistente guerra civil en Somalia, pero también por una tasa elevada de desempleo y una falta de perspectivas en muchos países africanos. Hoy en día, Ceuta y Lampedusa son un reflejo de la problemática de los regímenes fronterizos europeos, y el Mediterráneo se ha transformado en un lugar de travesías arriesgadas y fracasadas. Almería o Calabria se conocen por la economía sumergida que se aprovecha, en las plantaciones de fresas o de naranjas, de los inmigrantes ‘ilegales’.

Los textos literarios¹, el cine², pero también la música popular reaccionan, ya en los años 90, a estos movimientos de migración y reflexionan sobre las distintas causas de la migración. Tematizan encuentros y conflictos culturales, cuestionan las múltiples líneas fronterizas y desarrollan perspectivas para una sociedad europea en radical transformación. Mientras que existen varios estudios que tratan los textos literarios y las películas dedicadas a este tema³, faltan todavía investigaciones en cuanto a la música popular de los países románicos que hablan de migración. El congreso „*Popular Music et migration / e migrazione / y migración: 1990-2015*“ quiere considerar este déficit preguntándose cómo se trata el tema en cuestión en diversos géneros y estilos musicales de los países románicos (canción de autor, música de cine y de televisión, rock, pop, punk, rap, música del mundo). Comprendemos por “popular music” – siguiendo las definiciones de Ch. Jost – “la totalidad de prácticas músico-culturales

¹ P.ej. *Cannibales* de Mahi Binebine, *Madre piccola* de Cristina Ali Farah o *La mirada del hombre oscuro* de Ignacio del Moral.

² P. ej. *14 kilómetros* de Gerardo Olivares, *Eden à l'Ouest* de Costa-Gavras o *Terraferma* de Emanuele Crialese.

³ P.ej. Irene Andres-Suarez/Marco Kunz/Ines d'Ors, *La inmigración en la literatura española contemporánea*, Madrid 2002; Armando Gnisci (ed.), *Nuovo planetario italiano: Geografia e antologia della letteratura della migrazione in Italia e in Europa*, Troina 2005 (Rom 1998); Najib Redouane, *Clandestins dans le texte maghrébin*, Paris 2008; Verena Berger/Miya Komori, *Polyglot Cinema: Migration and Transcultural Narration in France, Italy, Portugal and Spain*, Wien 2010; Daniela Berghahn/Claudia Sternberg (ed.), *European Cinema in Motion: Migrant and Diasporic Film in Contemporary Europe*, Basingstoke 2010; Catherine Mazauric, *Mobilités d'Afrique en Europe. Récits et figures de l'aventure*, Paris 2012; Sabine Schrader/Daniel Winkler (ed.), *The Cinemas of Italian Migration: European and Transatlantic Narratives*, Cambridge 2013.

que nacieron en el siglo XIX en las ciudades florecientes de la sociedad burguesa y que se desarrollaron bajo las prácticas comunicativas de los medios de comunicación de masa”⁴. Aplicamos el término inglés ‘popular music’ porque traduce con mayor precisión la gran variedad de formas y estilos mencionados.⁵

Las contribuciones pueden analizar cómo se tematiza la (in)migración contemporánea en obras representativas (canciones, álbumes, clips, musicales, etc.), en tendencias musicales, estilos, géneros y/o en la obra de cantautores específicos. Varias aproximaciones teóricas son posibles,⁶ también un enfoque musicológico o músico-social.

Pueden enviar sus resúmenes en francés/italiano/español (cerca de 1500 caracteres) a:

gerhild.fuchs@uibk.ac.at.

La fecha límite de entrega es el 15 de septiembre.

⁴ Christofer Jost, „Zwischen den Stühlen. Populäre Musik im Schnittfeld von Musikanalyse und Kulturanalyse – Bestandsaufnahme und Ausblick“, in: Marcus S. Kleiner/Michael Rappe (ed.), *Methoden der Populärkulturforschung. Interdisziplinäre Perspektiven auf Film, Fernsehen, Musik, Internet und Computerspiele*, Berlin 2012, p. 212.

⁵ Véase también la definición muy útil en la página web italiana de la International Association for the Study of Popular Music (IASPM): “La *popular music* non è uno stile musicale, ma una galassia di musiche comprendente un vasto insieme di stili e generi circolanti attraverso i media e fruiti da un pubblico di massa. Ciò vuol dire ad esempio rock, pop, punk, rap e canzone d'autore, ma anche world music, musica per cinema e televisione, e persino musiche ‘classiche’ ed ‘etniche’ riciclate dal sistema dei media.” (cf. <http://www.iaspmitalia.net/cose-la-iaspm/>)

⁶ Según Kleiner, los planteamientos para la investigación de la cultura popular, sobre todo los hermenéuticos, los relativos a la cultura de medios, los performativos, los praxeológicos y los propios del análisis del discurso han cobrado una importancia cada vez mayor. Cf. Marcus S. Kleiner, „Die Methodendebatte als ‚blinder Fleck‘ der Populär- und Popkulturforschungen“, in: Marcus S. Kleiner/Michael Rappe (ed.), *Methoden der Populärkulturforschung. Interdisziplinäre Perspektiven auf Film, Fernsehen, Musik, Internet und Computerspiele*, Berlin 2012, p. 21-22.